



SABRINA D. HARRIS
VIZIONÁŘI

MUŽI, KTERÉ ZMĚNILI SVĚT
VISIONARIES
MEN WHO CHANGED THE WORLD



**Příběhy vypráví
rodilá mluvčí**

Nahrávka MP3 zdarma na
www.albatrosmedia.cz



**DVOJJAZYČNÁ
KNIHA
PRO MÍRNĚ
POKROČILÉ**



edika.

Vizionáři

Muži, kteří změnili svět

VISIONARIES – Men Who Changed the World

Dvojjazyčná kniha pro mírně pokročilé

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na

www.edika.cz

www.albatrosmedia.cz



Sabrina D. Harris

Vizionáři – e-kniha

Copyright © Albatros Media a. s., 2018

Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.


ALBATROS MEDIA a.s.

Sabrina D. Harris

VIZIONÁŘI
Muži, kteří změnili svět

VISIONARIES
Men Who Changed the World

*"The best time to plant a tree was 20 years ago. The second best time is now."
Chinese proverb*

**Edika
Brno
2018**

VIZIONÁŘI – Muži, kteří změnili svět

VISIONARIES – Men Who Changed the World

Sabrina D. Harris

Ilustrace: Kamila Chytráčková

Odborná korektura: Robert Halford Wright, Ailsa Randall

Obálka: Martin Sodomka

Odpovědná redaktorka: Yulia Mamonova

Technický redaktor: Jiří Matoušek

www.sabrinadharris.cz, sabrinadharris@seznam.cz

Nahrávka natočena v červnu 2018, RECORDING STUDIO ŠKROUPOVA BRNO,
www.studioskroupova.cz

Čte: Ailsa Randall

Zvuk: Petr Bača

Editace, hudba, mastering: Ondřej Jirásek

Produkce: Vladimíra Jirásková

Nahrávku ke stažení naleznete na:

<https://www.albatrosmedia.cz/tituly/45936773/vizionari-b1-b2>

Objednávky knih:

www.albatrosmedia.cz

eshop@albatrosmedia.cz

bezplatná linka 800 555 513

ISBN tištěné verze 978-80-266-1326-8

ISBN e-knihy 978-80-266-1352-7 (1. zveřejnění, 2018)

Cena uvedená výrobcem představuje nezávaznou doporučenou spotřebitelskou cenu.

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2018 ve společnosti Albatros Media a. s. se sídlem Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 34 461.

© Albatros Media a. s., 2018. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

1. vydání


ALBATROS MEDIA

Fascinují mě lidé, kteří vidí dál než za první strom. Když jsem se probírala osudy hrdinů této knihy, překvapilo mne, že drtivá většina začala s podnikáním v dětském věku. Díky tomu získali zkušenosti velice brzy a v dospělosti na ně rychle navázali. Mnoho z nich zažilo neúspěchy, ale to je neodradilo. Našli nový způsob řešení, na problém se podívali z jiného úhlu a rázem se z problému stala životní výzva. Byli mi velkou inspirací a doufám, že i vy si z těchto příběhů něco odnesete. V knize najdete životní osudy šestnácti úžasných mužů, kteří změnili a stále mění životy nás všech, protože buď využíváme jejich produkty či služby v každodenním životě, nebo jejich myšlení ovlivnilo v nějaké míře to naše.

Chcete také změnit svět? Pokud máte garáž, tak jste na dobré cestě... Proč? To zjistíte v knize... Přeji vám příjemné počtení...

Knihy nejraději píši v kavárnách, protože mě baví kavárenský ruch a všudypřítomná energie. Tuto jsem napsala v Costa Coffee na Florenci, kde pro mě vytvořili skvělé prostředí, a navíc jejich kokosové americano mě dostávalo do různých sfér kreativity:-) Dámy, moc děkuji za podporu a kávičky.

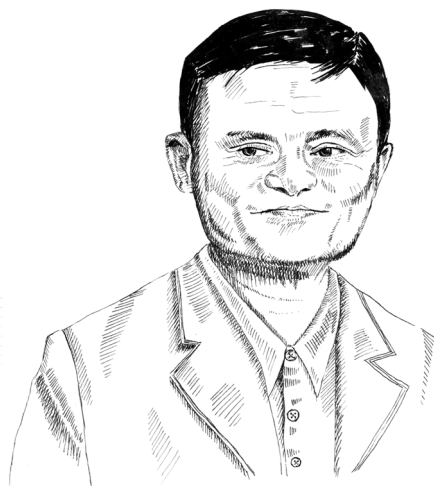
Obří dík patří mé nakladatelce Yulii Mamonové za její neustálou podporu, tipy, dobrou náladu a kreativitu. Baví mě s Vámi tvořit knihy:-)

Dále bych chtěla poděkovat mamince, která mě jakou malou přivedla ke knihám a i dnes je skvělou rádkyní při jejich nakupování:-)

Můj velký dík patří mému partnerovi Mílovi, který mě už dvacet let neustále podporuje, fandí mi a dodává mi energii v časech, kdy já ji ztrácím...

Sabrina D. Harris

23. 7. 2018







Steve Jobs – It All Started in the Garage

‘Steve... Steve... can you hear me?’

‘Hm...’

‘Steve, are you in pain?’

‘No.’ Steve shook his head weakly. His wife Laurene smiled at him, poured fresh water into his glass next to the bed and left the room to make a phone call. She took her iPhone and began to dial a number but stopped. She was always proud of Steve’s work but now, as his last day was approaching, she realized how much effort and energy he always put into everything he did. She turned the phone a few times in her hands and admired its perfect shape and size. Finally, she understood his genius.

Steve looked out from the window where the beautiful fall was starting to colour the leaves. Warm wind found its way into the room and took with it the sweet scent of ripened apples. Steve closed his eyes and began to dream.

1975

‘I think we are on to something here Woz.’ Steve looked at his friend Wozniak, who was tired but excited.

‘Let me try it.’

Steve sat down behind Woz’s dirty desk and let him turn on the old TV. Then he connected a board of keys with lots of wires coming in and out of it to the TV. Steve was hypnotized by the numbers appearing on the screen.

‘This is amazing Woz. This is what we should do: let’s find investors and go big.’

Woz did not understand why Steve was so excited.

‘Listen Steve, I made it for myself.’

‘Yes, yes, but this is it Woz. You thought you needed it. People will need it too.’

Steve Jobs – Všechno to začalo v garáži

„Steve..., Steve..., slyšíš mě?“

„Hm...“

„Steve, bolí tě něco?“

„Ne.“ Steve z posledních sil zavrtěl hlavou. Jeho žena Laurene se na něj usmála, nalila mu čerstvou vodou do sklenky u postele a pak si odešla zavolat. Vzala do ruky iPhone, začala vytáčet číslo, a pak najednou ustala. Vždy byla pyšná na Stevovu práci, ale teď, když se jeho čas pomalu naplňoval, si opravdu uvědomovala, kolik úsilí a energie vkládal do všeho, co stvořil. Několikrát telefon v ruce otočila a obdivovala ty přesné tvary a velikost a konečně pochopila jeho obrovský talent.

Steve se zahleděl z okna, kde právě podzim překrásně zbarvoval listy stromů. Teplý vánek si našel cestu do pokoje a přinesl s sebou sladkou vůni zralých jablek. Steve zavřel oči a zasnul se.

1975

„Myslím, že jsme na to přišli, Wozí.“ Steve se podíval na svého unaveného, ale šťastného přítele Wozniaka.

„Vyzkouším to.“

Steve se posadil za Wozův upatlaný stůl a nechal ho, aby zapnul starou televizi. A pak k ní připojil desku s klávesami plnou kabelů. Steve hypnotizoval monitor, na kterém se začala objevovat čísla.

„To je úžasný, Wozí. Tohle musíme vyrábět. Najdeme investory a rozjedeme to.“

Woz moc nechápal, proč byl jeho přítel tak nadšený.

„Hele, Steve, já jsem si to vyrobil pro sebe.“

„Ano, přesně, Wozí. Myslel sis, že to potřebuješ. A lidi to taky budou potřebovat.“

Steve Jobs was right. It took some time though, thousands of hours of hard work in Steve's garage and hundreds of phone calls, but it was all worth it. After selling the Apple 1 motherboard he went on to create the all-in-one personal computer Apple II for domestic use. From then on he focused on always bringing something greater and more and more special than before. His goal was to make people's lives better and richer.

But it wasn't easy. In fact, working with Steve was very hard.

Andy Cunningham, who helped launch the Macintosh computer, was invited to a conference room one afternoon. Steve looked at her and said:

'I am going to cut off my contract with you. I think the work you're doing is terrible. So that's it, you're fired!'

Andy was shocked, but still managed to ask:

'Ok, but you owe me 35 thousand dollars so I am going to...'

He immediately stopped her.

'I am not going to pay you that because your work isn't worth it!'



A Steve Jobs měl pravdu. I když to nějaký čas trvalo, padlo na to tisíce hodin tvrdé práce ve Stevově garáži a další stovky protetelefonovaných hodin, vyplatilo se to. Po prodeji základní desky Apple I vytvořil osobní počítač Apple II pro domácí využití. Od toho okamžiku se zaměřil na to, aby vždy přinášeli ještě lepší a kvalitnější produkt, než byl ten předchozí. Jeho cílem bylo zkvalitňovat a vylepšovat lidem životy.

Ale nebylo to jednoduché. Vlastně pracovat se Stevem bylo ohromně těžké.

Jednoho dne odpoledne byla Andy Cunningham, která stála u zrodu počítače McIntosh, pozvána do zasedací místnosti. Steve se na ni upřeně podíval a řekl:

„Ukončuji tvůj kontrakt. Práce, kterou odvádíš, je nedostačující, takže se rozloučíme.“

Andy byla v šoku, ale přesto v sobě našla odvahu se zeptat:

„Jak myslíš, ale ještě mi dlužíš 35 tisíc dolarů, a tak připravím...“

Okamžitě ji zastavil:

„To ti rozhodně nezaplátím. Tvoje práce za ty peníze ani nestála.“



Andy left but later asked for another meeting. She told Steve to pay her the money because she talked to the press a lot and the news reporters still thought that Steve was a good man. But that could change after they heard her story.

Steve not only gave her the money but hired her back. Andy was fired from Apple five times altogether. And she wasn't alone. Steve focused on creating amazing products and he wanted his colleagues to share his vision and to give it 200 % of their energy. At that time, when he felt they did not perform as well or as fast as he wanted them to, he just fired them; he called them names and sometimes even threw things at them. Some employees couldn't take it and left, others pushed themselves to be even better. His attention to detail was well known. He wasn't afraid to throw away a great prototype of a tablet if he thought it wasn't attractive and perfect enough. He was completely devoted to his work...

He once said:

'I don't care if people like me. I care if they love our products and use them every day. And for that I am willing to work nonstop.'

He did not waste time with sugar-coated words; he went straight to the point and expected the same from his colleagues.

Steve Jobs brought to the world Apple computers, the iPod, iPhone, iPad, Macbook laptops, Siri, iTunes, Pixar animated movies and more. His vision helps us navigate our daily lives, work and play, and inspires many others who continue to build upon his work. Although some people say that he did not actually create anything, he had amazing ideas and he found talented people to develop them. And that was the talent itself.

Andy sice odešla, ale požádala o další schůzku. Řekla Stevovi, že jí peníze zaplatí, protože má dobré vztahy s lidmi od tisku a novináři si stále myslí, že Steve je férový chlap. Což by se mohlo změnit, až se dozvědí její příběh. Na základě toho jí Steve nejen zaplatil vše, co dlužil, ale navíc ji ještě vzal zpátky.

Andy dostala z Applu výpověď dohromady pětkrát. A nebyla sama. Steve se soustředil na tvorbu úžasných produktů a chtěl, aby byli všichni v týmu oddáni jeho vizí a pracovali na 200 %. Když měl pocit, že to tak není nebo že nejsou dost rychlí, jak zrovna potřeboval, vyhodil je, nadával jim nebo po nich házel, co mu přišlo pod ruku. Pro některé zaměstnance to bylo příliš, a tak odešli, ostatní na sobě tvrdě dělali, aby byli ještě lepší. Jeho posedlost detaily byla pověstná. Nerozpakoval se vyhodit skvělý prototyp tabletu, když mu nepřipadal dost atraktivní nebo dostatečně perfektní. Steve byl naprosto oddán své práci.

Jednou řekl:

„Je mi jedno, jestli mě lidi mají rádi. Zajímá mě pouze to, jestli mají rádi naše produkty a používají je. A proto jsem ochoten pracovat nonstop.“

Neztrácel čas sladkými slovíčky, vždy mluvil přímo k věci a to samé očekával od svých kolegů.

Steve Jobs přinesl světu Apple počítače, iPod, iPhone, iPad, notebooky Macbook, Siri, iTunes, animáky od Pixaru atd. Jeho zhmotněné vize nám pomáhají v našem každodenním životě, práci a při zábavě a inspirují i ostatní, kteří na jeho práci staví. I když někteří tvrdí, že nic neuměl, měl úžasné nápady a dokázal najít talentované lidi, kteří je dokázali zrealizovat. A už to samo o sobě je známka talentu.



Elon Musk – I Would Like to Die on Mars

There was a knock on the door.

‘Elon, what are you doing? Dinner’s ready.’

‘I am working, mom. I’ll eat later.’ Mrs. Musk opened the door to Elon’s room and said:

‘Working? You’re twelve!’

Elon stood up and went to eat dinner.

Later that day his father came to his room to talk to him.

‘Your mom said you were working on something. So... what is it?’

Elon was very shy about it at first but then he started to explain:

‘I am coding a game, dad. I will later sell it and make lots of money.’

‘Coding? Since when do you know how to code?’

‘A couple of weeks. I taught myself... it’s fun.’

Elon finished coding his game and sold it for 500 dollars. He loved learning but hated school. He didn’t understand the concept of it and later in life said that kids are generally inquisitive but the school system takes it all away.

Elon spent his childhood reading about space, the planet Earth and technology. He usually read for four or five hours every day.

He soon was so smart that he was bored at school. But he kept showing up every day until he finished his degrees. He decided to leave the university where he went to study for a PhD just two days after the start of the first semester.

‘What do you want to do now?’ his mother was a little bit worried. Elon was a really good child but his mind often wandered and half of the time he did not even listen to what she was saying.

‘I want to start my own business, mom. I think I can create something with a positive effect on the future of humanity.’

‘What do you mean?’

Elon Musk – Chtěl bych zemřít na Marsu

Někdo zaklepal na dveře.

„Elone, co tam děláš? Večeře je na stole.“

„Pracuju, mami. Budu večeřet později.“ Paní Musková otevřela dveře do Elonova pokoje a řekla:

„Pracuješ? Vždyť je ti teprve dvanáct!“

Elon tedy vstal a šel si dát večeři.

Později k němu do pokoje přišel otec, aby si s ním promluvil.

„Maminka říkala, že na něčem pracuješ. Tak pověz..., co to je?“

Nejdřív se mu moc nechtělo, pak se ale osmělil:

„Programuju hru, tati. Pak ji prodám a zbohatnu.“

„Programuješ? Ty to umíš? A od kdy?“

„Asi pár týdnů. Naučil jsem se to sám. A je to zábava.“

Elon doprogramoval svou hru a pak ji prodal za 500 dolarů. Učení zbožňoval, ale nesnášel školu. Nechápal její koncept, a když byl o hodně starší, často opakoval, že děti jsou přirozeně zvědavé, ale jakmile začnou chodit do školy, touha po vědění je okamžitě přejde.

Celé dětství Elon strávil čtením o vesmíru, o planetě Zemi a technologických. Běžně trávil čtením i 4–5 hodin denně.

Brzy toho uměl a znal tolik, že se ve škole začal nudit. Ale i přesto ji dochodil. Pak se ale rozhodl odejít z univerzity, kde si chtěl udělat doktorát, jen po dvou dnech prvního semestru.

„A co teď budeš dělat?“ ptala se ho nervózně matka.

Elon byl vychovaný a hodný chlapec, ale často byl myšlenkami úplně jinde a mnohdy ani nevěnoval pozornost tomu, co říká.

„Chci začít podnikat, mami. Myslím, že bych mohl vytvořit něco dobrého, co pomůže lidem na světě.“

„Co tím myslíš?“